



Manuel MAT-TUNER mAT-M200 en français

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle : mAT-M200

Conçu pour : Emetteurs de marque ICOM et KENWOOD

Puissance RF : Jusqu'à 200W (SSB)

Gamme de fréquence : 1.8-54MHz

Puissance d'entrée maximale : 200W(SSB) 100W(DATA mode)

Temps d'accord : Maximum 5 secondes (accord complet) 0,1 seconde (accord de mémoire)

Nombre de mémoires : 16000

Température d'utilisation : -10°C ~ +60°C, 14°F ~ 140°F

Dimensions : 180 x 142 x 51mm

Poids : 830g

Alimentation : Par le câble de commande (mAT-CI pour ICOM, mAT-CK pour KENWOOD. Veuillez lire attentivement et complètement toutes les instructions avant d'utiliser ce tuner.

ACCESSOIRES FOURNIS

1x mAT-CI Câble de contrôle pour ICOM ou 1 mAT-CK pour Kenwood.

Ce matériel est disponible en France sur la boutique Passion Radio :

<https://www.passion-radio.fr/accessoires-hf-icom/mat-m200-2833.html>

IMPORTANT

Ne touchez JAMAIS l'antenne ou le connecteur de l'antenne avec votre main lorsque l'émetteur-récepteur est en cours d'émission.

provoquer des brûlures !

N'utilisez JAMAIS le tuner d'antenne pendant un orage. Cela pourrait provoquer un choc électrique, un incendie ou une panne de courant.

endommager le tuner. Débranchez toujours l'antenne avant un orage.

N'utilisez JAMAIS le syntoniseur lorsque son couvercle est enlevé. Le contact avec les composants à l'intérieur de l'appareil l'émission entraînera des brûlures RF douloureuses.

Éteignez toujours votre radio avant de brancher ou de débrancher quoi que ce soit. La radio peut être endommagée si les câbles sont

branché ou débranché alors que l'appareil est sous tension.

Le produit est conçu pour être utilisé à l'intérieur seulement et n'est pas résistant à l'eau. Si vous l'utilisez à l'extérieur (journée champêtre, par exemple), il ne doit pas être exposé à l'eau.

), vous devez le protéger de la pluie, de la rosée et de la vapeur.

Ce tuner est un modèle spécial pour les émetteurs ICOM et KENWOOD. Nous essaierons de l'adapter à d'autres modèles d'émetteurs. Nous pouvons seulement garantir qu'il peut s'adapter à l'émetteur existant. Pour que le nouvel émetteur

seront vendus par les sociétés ICOM et KENWOOD à l'avenir, nous ne pouvons pas garantir que ce syntoniseur peut également correspondre

bien.

INTRODUCTION

Le mA-TM200 est spécialement conçu pour les émetteurs de marque ICOM et KENWOOD dont la puissance RF ne dépasse pas 200W (SSB).

Ce tuner est également un excellent choix pour les utilisateurs qui aiment faire fonctionner l'émetteur en modes numériques tels que FT8, CW et RTTY. Pour la plupart des tuners, il n'est pas possible de supporter 100 watts de signaux RF en mode numérique entrant dans le tuner.

Le mA-TM200 laisse passer jusqu'à 100 watts de signaux RF en mode numérique à travers le tuner.

Le mA-TM200 a une plage de fréquences de travail de 1,8-54 MHz et une puissance RF maximale autorisée de 200 watts. En tant que tuner d'antenne externe, il est connecté à l'émetteur ICOM via le câble de commande mA-TM-CI ou à l'émetteur KENWOOD via le câble mA-TM-CK. Le tuner est livré par défaut avec un câble mA-TM-CI. L'émetteur alimente le tuner par l'intermédiaire de ce câble, communique avec lui et contrôle le fonctionnement du tuner. Le tuner ne nécessite pas d'alimentation supplémentaire. Le tuner est compatible avec les tuners ICOM et KENWOOD, et les utilisateurs peuvent facilement contrôler le tuner à l'aide des boutons [TUNE] ou [AT] sur le panneau de l'équipement radio. Cela rend l'utilisation du tuner très pratique.

Pour les appareils ICOM, le syntoniseur ne fonctionne qu'avec les émetteurs dotés d'une prise syntoniseur standard ICOM à 4 broches. Si votre émetteur ne possède pas cette prise, vous ne pourrez pas l'utiliser. Si votre émetteur est équipé d'une prise de tuner ICOM non standard à 4 broches, telle que IC-M710, M802, IC-F7000 ou IC-F8101, vous devrez modifier le câble mA-TM-CI afin qu'il puisse être connecté à la prise de câble TUNER de ces émetteurs avant de pouvoir utiliser ce tuner. Il en va de même pour les appareils KENWOOD, mais leur prise TUNER est à 6 broches. Lorsque le tuner est mis sous tension et démarré, il détecte s'il est actuellement relié à un appareil ICOM ou à un appareil KENWOOD et le fait correspondre automatiquement.

AVIS : Si vous souhaitez modifier le câble de commande, lisez attentivement le manuel d'utilisation de ces émetteurs pour vous assurer que l'ordre de chaque broche du câble est correct. Des modifications incorrectes peuvent endommager l'émetteur et le tuner.

Il peut accorder des dipôles, des verticales, des Yagis, ou pratiquement n'importe quelle antenne alimentée par coaxial. Il s'adapte à une gamme étonnante d'antennes et d'impédances, bien plus grande que d'autres tuners que vous avez peut-être envisagés, y compris les tuners intégrés sur de nombreuses radios.

PANNEAU FRONTAL

Le panneau avant de l'accordeur comporte deux voyants lumineux, comme le montre la figure.



ONLINE: Status indication. Lights up to indicate that the tuner is

online, off-indicates that the tuner is bypass.

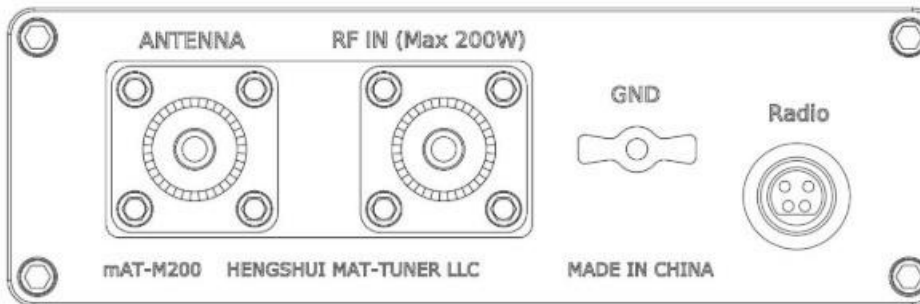
ONLINE : Indication d'état. S'allume pour indiquer que le tuner est en ligne, indique que le tuner est contourné.

POWER : Voyant d'alimentation

Lorsque le tuner fonctionne, il s'allume en vert.

PANNEAU ARRIÈRE

La figure ci-dessous représente le panneau arrière du tuner.



GND : connecté à la terre du système d'antenne. Un fil de terre correct et de bonne qualité peut garantir un fonctionnement sûr.

de l'accordeur.

ANTENNE : Prise SO-239, connecter l'antenne avec un câble coaxial de 50 ohms.

Entrée RF (Max 200W) : Prise SO-239, connectée à la prise "ANT" de l'émetteur, à l'aide d'un câble coaxial de 50 ohms.

Radio : Cette prise est reliée à la prise "tuner" de l'émetteur par un câble à 4 broches mAT-CI ou mAT-CK.

Le câble mAT-CI ou mAT-CK est fourni avec le tuner.

Note importante : En utilisation en mode numérique FT8/FT4, ou en mode porteuse AM, RTTY, PSK, la puissance maximum doit être réduite de minimum de moitié (80W max conseillé), et lors du tuning la puissance de l'émetteur doit être au minimum (5-10W), sous peine de griller le tuner et qui ne sera pas pris en compte dans la garantie au cas de puissance excessive.

INSTALLATION

Les émetteurs peuvent utiliser le mAT-M200 Les émetteurs modernes de marque ICOM et KENWOOD avec une puissance RF ne dépassant pas 200W, en mode FT8, la puissance RF n'est pas supérieure à 100 watts. Bien sûr, il peut également être utilisé pour les émetteurs avec une puissance RF de 100W ou moins.

Important : avant de brancher les câbles, veillez à mettre l'émetteur hors tension.

Installation

1. Connectez la prise "ANT" de l'émetteur-récepteur à la prise "RF IN" du tuner, à l'aide d'un câble coaxial de 50 ohms. 200 watts ou plus.
2. Branchez le câble de commande mAT-CI ou mAT-CK(KENWOOD) sur la prise à 4 broches du tuner, marquée "Radio".
3. Branchez l'autre extrémité de ce câble mAT-CI ou mAT-CK (KENWOOD) à la prise "TUNER" de l'émetteur-récepteur.
4. Connectez le câble coaxial de l'antenne à la prise "ANTENNA" du tuner.
5. La mise à la terre de l'accordeur améliorera ses performances et sa sécurité. Nous vous recommandons de connecter le tuner à une prise de terre.

une mise à la terre appropriée ; une tige de mise à la terre commune reliée à des radars enterrés est préférable, mais une tige de mise à la terre unique, une tige de mise à la terre froide ou une tige de mise à la terre à l'intérieur d'un bâtiment sont également possibles.

un tuyau d'eau, ou la vis qui maintient le couvercle d'une prise de courant alternatif peuvent constituer une mise à la terre utilisable. Nous recommandons vivement

recommandent l'utilisation d'un parafoudre de haute qualité correctement installé sur tous les câbles d'antenne.

RÉGLAGE DES ÉMETTEURS-RÉCEPTEURS

Certains émetteurs peuvent faire fonctionner le syntoniseur externe normalement sans qu'il soit nécessaire de régler les menus, tandis que d'autres doivent avoir réglé les menus nécessaires avant de faire fonctionner le syntoniseur externe. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi de l'émetteur pour savoir comment configurer le menu du tuner externe pour l'émetteur. Des émetteurs différents nécessitent des réglages de menu différents.

FONCTIONNEMENT

Si vous n'êtes pas satisfait de votre TOS actuel, vous pouvez commencer un nouveau cycle d'accord. Lire le manuel d'utilisation de l'émetteur pour savoir comment lancer un cycle d'accord. En général, il suffit de maintenir enfoncé le bouton [TUNE] ou [AT] sur le panneau avant pendant plus d'une seconde pour lancer un nouveau cycle d'accord. Certains émetteurs peuvent commuter l'état "ONLINE/BYPASS" du tuner et activer ou désactiver le tuner en appuyant rapidement sur le bouton [TUNE] et en le relâchant. D'autres émetteurs ne disposent pas de cette fonction de commutation, et vous devez garder le tuner en ligne en permanence.

SUPPORT TECHNIQUE

Visitez le Centre d'assistance à l'adresse suivante : <http://www.mat-tuner.com/en/> ou <https://www.passion-radio.fr>

DECLARATION DE CONFORMITE SIMPLIFIEE (DOC)

Nous soussignés, HENGSHUI MAT-TUNER LLC, certifions et déclarons sous notre seule responsabilité que l'équipement mAT-M200 est conforme aux exigences essentielles de la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité CE RED est consultable depuis l'adresse internet : <https://www.passion-radio.fr/accessoires-hf-icom/mat-m200-2833.html>



Ce matériel doit être recyclé et ne pas être jeté à la poubelle. Matériel importé et distribué en France par : **Passion Radio**, 4 ZI les Patureaux, 36210 Poulaines – France - Tel : +33 7 66 54 74 11 - support@passion-radio.com